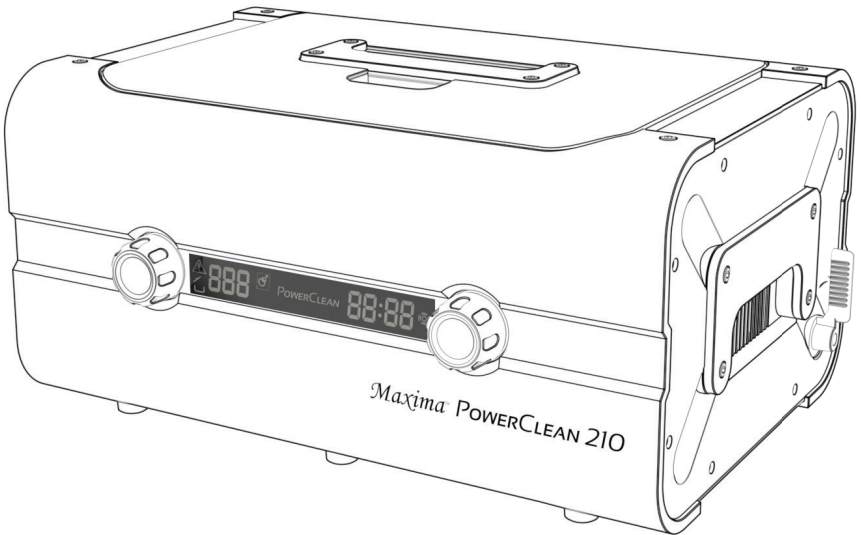




# PowerClean 210

- EN Ultrasonic Cleaner
- ES Limpiador ultrasónico
- FR Nettoyeur à ultrasons



## INSTRUCTIONS FOR USE INSTRUCCIONES DE USO DIRECTIVES D'UTILISATION

Read before use. Keep in a safe place for future reference.

Lea antes de usarlo. Guárdelo en un lugar seguro para referencia futura.

Lisez le mode d'emploi avant l'utilisation. Conservez-le dans un endroit sûr pour vous y reporter ultérieurement.



CAUTION: Federal (US) law restricts this device to sale by or on the order of a licensed professional.

ADVERTENCIA: La ley federal de los Estados Unidos restringe el uso de este dispositivo a profesionales con licencia.

AVERTISSEMENT: La loi fédérale américaine restreint l'usage de ce dispositif à des professionnels diplômés.

## HEALTH AND SAFETY

### Caution

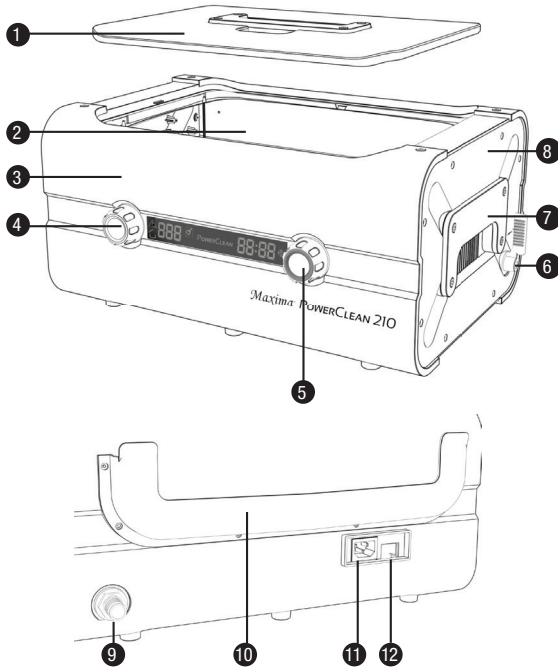
- Danger of electrical shock! Never touch the power plug with wet hands, especially when inserting or removing the plug.
- Danger of electrical shock! If the unit falls into water, unplug it immediately; do not reach into the water. Send to Henry Schein® Handpiece & Small Equipment Solutions for evaluation and repair.
- Never allow power cord to be pulled, twisted or severely bent. Never operate unit if cord, power plug, or housing is damaged or loose.
- Never block the vents on the device. Keep the vents free from lint, hair and other materials.
- Keep unit away from excessive heat sources.
- To avoid risk of electrical shock, equipment damage or fire during an electrical storm, turn machine off and do not touch machine or cord.

## GENERAL OPERATIONS/PRECAUTIONS

### Caution

- **Do not turn on the unit without water in the tank.** Dry running over 30 seconds will damage the unit or severely reduce the life of the unit.
- **Do not place instruments directly on the base of the tank.** Placing instruments directly on the base of the tank will result in damage to the unit. Place instruments into the basket for proper use.
- Do not run the unit without the lid on. The lid helps reduce aerosols and reduce noise.
- Avoid cleaning burs and files in the main tank directly otherwise they may get into the drainage valve and cause damage. Use a beaker or cleaning chamber. See accessories.
- Do not fill the tank above the Max line to avoid overspill.
- Do not use solution containing abrasive substances or strong corrosive chemical solution not recommended by the manufacturer or the supplier.
- Do not run the unit for an extended time or continuously. If the unit has been running for 30 minutes, it is recommended to stop the unit for about 10 minutes.
- Place the device on a dry and flat surface for operation.
- If any abnormalities are found, stop using immediately and contact Henry Schein® Handpiece & Small Equipment Solutions.
- This device should only be operated by a professional.
- Never operate the device unattended.
- Disconnect the power cord from the unit before cleaning the device.
- Never disassemble the unit. All servicing of this unit is to be conducted by a qualified service personnel.

## PRODUCT STRUCTURE AND ACCESSORIES



- |                                  |                           |                    |
|----------------------------------|---------------------------|--------------------|
| 1. Lid                           | 5. Set Time/ Start & Stop | 9. Drainage Sprout |
| 2. Stainless Steel Cleaning Tank | 6. Drainage Valve Handle  | 10. Lid Holder     |
| 3. Aluminum Front Panel          | 7. Aluminum Handle        | 11. Power Socket   |
| 4. Degas Dial                    | 8. Plastic Side Panel     | 12. Power Switch   |

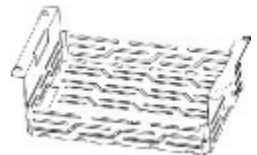
### Standard Accessories



Power Cord

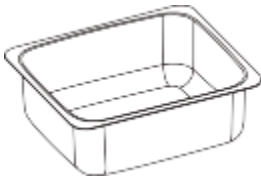


Drain Hose (39" long)



Stainless Steel Basket

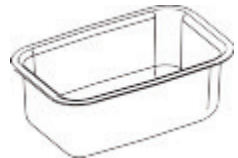
### Optional Accessories



Large Stainless Steel Removable Cleaning Chamber  
(8.5" x 8.4" x 3.2")  
570-2243

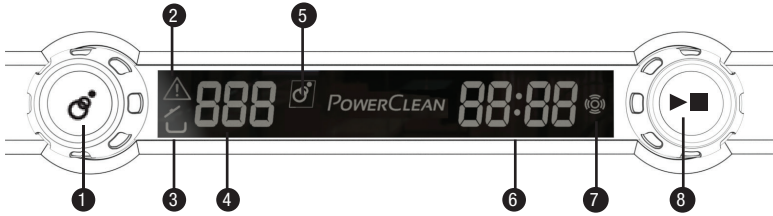




Stainless Steel Beaker  
570-2242



Small Stainless Steel Removable Cleaning Chamber  
(9.0" x 5.0" x 3.0")  
570-2244

## CONTROL PANEL



1. **Degas dial.** Turn it clockwise or counterclockwise to select the degas timer setting, either 60, 120 or 180 seconds. This setting determines the automatic and manual degas time. Push in the dial to start degassing.
2. **Warning.** Stop operations and see troubleshooting guide (pg 7).
3. **Open lid warning.** The lid should be closed during operation to prevent the spread of aerosols. The warning symbol helps to standardize operations. The open-lid warning symbol is illuminated if the unit is not in cycle. Additional warning beeps are sounded if the unit is in cycle.
4. **60, 120 or 180 Degas timer display.** It displays the degas timer setting and how much degas time remains in seconds (s).
5. **Degas status.**  flashes, indicating degas is underway.
6. **05:00.** Ultrasonic time display. It displays the timer setting and how much time remains in in the ultrasonic cleaner operation.
7. **Ultrasonic cleaning status.**  illuminated, normal cleaning is under way.
8. **Set time dial/start and stop.** Rotating either clockwise or counterclockwise can set the timer to 6 settings: 5:00 – 7:30 – 10:00 – 12:30 – 15:00 – 20:00 mins. Once the timer is set, push in the dial to start.

## SETUP

1. Place your ultrasonic cleaner in a desired location on a dry flat surface next to a sink.
2. Connect the hose. Connect one end of the drain hose to the drain valve and place the other end in the sink. The drain valve is located behind the unit on the right side.
3. Plug In the unit. Attach the power cord into the back of the unit. Ensure that it is properly attached and that the cord is undamaged.
4. Turn unit on. The power switch to turn the unit on is located in the back of the unit on the left side just above the power socket.

## OPERATION

### Caution

- **Do not turn on the unit without water in the tank.** Dry running will damage the unit.
- **Do not place instruments directly on the base of the tank.** Place instruments into the basket for proper use.
- Avoid cleaning burs directly in the main tank. Use beakers or cleaning chamber.

## Operation Steps

Used when cleaning with loose instruments or cassettes. For burs, files, or corrosive solutions see the accessories section below.

1. Remove basket and ensure drainage valve handle is in the closed position.
2. Follow the ultrasonic cleaner solution dosage instructions per cleaning solution label. Fill the unit with ultrasonic cleaner solution (general purpose, enzymatic, etc.) between the MIN and MAX lines.
3. Place instruments to be cleaned directly into the basket or into cassettes and place the cassettes into the basket. Then place the basket directly into the main tank already containing ultrasonic cleaner solution.
4. Place the lid on the unit to reduce aerosols and noise.
5. Using the right knob, set the unit to the proper cleaning time (see below) and press the knob in to run the unit.
6. After cleaning, rinse the basket and instruments thoroughly under running water.

## Determining Proper Cleaning Time

This unit cleans much faster and more thoroughly than most other ultrasonic cleaners on the market. You should expect it to clean in 1/2 to 1/3 of the time it takes for other common ultrasonic cleaners. Typical cleaning time is:

- 5 minutes for one layer of loose instruments or cassette
- 10 minutes for two layers of loose instruments or cassettes

Before starting with routine cleaning, **test runs should be conducted to establish proper cleaning time.** With a standard batch of instruments, run cleaning at 5 minutes then check the condition of the instruments. Add more time until satisfactory result is achieved. Repeat the test a couple of more times to establish a reliable, proper and standard time.

Do not run it with excessive time as it is unnecessary, and it counts towards the unit's service life.

## Degassing

Degassing the solution is a necessary step to eliminate large air bubbles that interfere with the cleaning process. This unit runs degassing automatically during the first run when the unit is first turned on. Degassing can be initiated manually with the left knob. Automatic and manual degas time can be set by rotating the left knob.

## Cleaning With Accessories

### *Beakers*

1. Place small items such as burs and files in the beakers. Add ultrasonic cleaner solution into the beakers to submerge the items inside. Place the clear lids over the beakers if needed.
2. Place the beakers inside the basket and place them inside the tank. If the liquid level in the tank is close to MAX already, discharge some liquid. The bottom of the beakers should be in contact with water or solution in the tank.

### *Cleaning Chamber*

The removable cleaning chamber is used when corrosive or dangerous solution is used or to reduce the amount of cleaning solution needed for small loads.

1. Add tap water in the main tank to the MIN line.
2. Add instruments inside the removable cleaning chamber. Add proper solution to submerge the items.
3. Place the removable cleaning chamber across the top of the tank. The bottom of the chamber should be in contact with water for about 1/2" or 10 mm in depth. Ultrasound will penetrate the removable chamber to clean the items inside.

## **MACHINE CLEANING AND MAINTENANCE**

- Do not run the unit for extended time or continuously. The unit is designed with overheat protection. If the unit has been running for 30 minutes, it is recommended to stop the unit for about 10 minutes to prolong the life of the unit.
- Do not keep water in the cleaning tank for a long time. After cleaning is completed, open the drainage valve to drain the dirty water. Clean and wipe the tank dry.
- If condensation water forms on the lid, shake it off or wipe it before placing the lid on the lid holder to avoid water dripping down from the lid.
- Do not spread disinfectant over the housing or the tank. Use clean water to wipe the housing. Use a paper towel to dry up the tank and the housing. Use a disinfectant wipe that doesn't damage aluminum and ABS plastic to wipe the tank and the housing if needed.
- Do not use corrosive solutions such as liquid bleaches in the stainless steel tank.
- Do not use corrosive solutions such as paint thinner or acetone as it will corrode plastic housing. Do not use flammable solutions.
- Do not use osmosis water or highly purified water as they may corrode metals aggressively. Avoid spilling water over the control panel or inside the housing.
- Keep the unit in a dry, cool and ventilated area.
- Do not expose the unit under direct sunshine for a long time.
- Keep the original packing material in case of sending it for repair service. If it is no longer available, use enough cushioning equivalent to minimum 2" of Styrofoam all around the unit inside the shipping carton to avoid damages to fragile transducers. Warranty does not cover damages during return shipping from customers.

## **Foil Test**

Ultrasonic cleaners should be tested periodically or as needed for cleaning performance and to verify that the transducers are working properly. The test results should be documented.

### *Procedure:*

Remove the lid, basket, containers, and anything else in the tank.

1. Clean the tank thoroughly.
2. Fill the tank with water to halfway between the MIN and the MAX lines.
3. Take 2 pieces of autoclave tape and run them from left to right over the top rim of the tank. One tape goes over the centers of 2 round cycles on the bottom of the tank. One tape goes over the third cycle on the bottom of the tank. The transducers that generate ultrasound are mounted underneath each circle.
4. Obtain a piece of standard household aluminum foil and cut 3 pieces 2cm (3/4") wide and 13 cm (5") long. Fold each piece to L shape along the length. Do not use heavy duty foil.
5. Stick one foil above the center of each circle, sticking the end to the underside of the tape. Keep the foils vertically into the water with the bottom edge approximately 2-3 cm (1") above the bottom of the tank.

6. Turn on the ultrasound under the normal cleaning mode and run for 1 minute. Stop it once the time has been reached.
7. Remove the foils and inspect. The foils should be perforated or knocked off along the 3 edges.
8. If any one of the foils has no obvious perforations, the transducer near that foil may not be working properly. Call Henry Schein® Handpiece & Small Equipment Solutions if this happens.
9. Flush out the loose foil particles from the tank and clean it thoroughly.



## TROUBLE SHOOTING

Problem	Cause	Solution
Warning symbol is on; the unit has been running extensively.	At least one of the transducers is under overheat protection.	Stop the unit for 15 minutes or more until the warning symbol dims before resuming operations.
Warning symbol is on; Warning symbol doesn't turn off after unit is left idling for 15 minutes.	At least one transducer is not working.	Contact Henry Schein Handpieces & Small Equipment (pg 8).
Unit isn't draining properly.	Debris is caught in hose.	Detach the drainage hose and flush out any debris in hose and inside the unit.
Unit is beeping.	Unit is running but the lid is off.	Place the lid back the unit.
Unit is not turning on.	The power cord may be loose or detached.	Check the power cord and ensure power is coming from the outlet it is plugged into.

## SPECIFICATIONS

Description	Ultrasonic Cleaner	
Model	Maxima PowerClean 210	
Tank Capacity	8.0L / 2.1 gallon (US)	Max. 7.0 L / 1.8 gallon (US)
		Min. 3.6 L / 0.95 gallon (US)
Tank Size	33.1x23.8x11.6 cm / 13.0"x9.4"x4.6"	
Longest Item Fits inside Tank	37.0 cm / 14.4"	
Power Supply	240W AC 100~120V 60Hz	
	240W AC 220~240V 50Hz	

Timer settings	5min > 7.5min > 10min > 12.5min > 15min > 20min
Degas timer settings	60, 120, 180 seconds
Ultrasonic Frequency	48KHz ± 3KHz
Tank Material	Stainless Steel SUS304
Housing Material	Aluminum + ABS
Net Weight	14.3 kg / 31.5lb
Gross Weight	17.1 kg / 37.7lb
Unit Size	46.6x35x22.9 cm / 18.3"x13.8"x9.0"

## SERVICE

For items that require service, including warranty service, please send to Henry Schein® Handpiece & Small Equipment Solutions.

Henry Schein Handpiece & Small Equipment Solutions

620 S. Placentia Ave.

Placentia, CA 92870 USA

Phone # 800-235-6337 Prompt 1

## WARRANTY

This product is designed for use in a dental office and this warranty is not applicable to other uses. This product is warranted against manufacturing defects in materials and workmanship for 3 years from date of purchase.

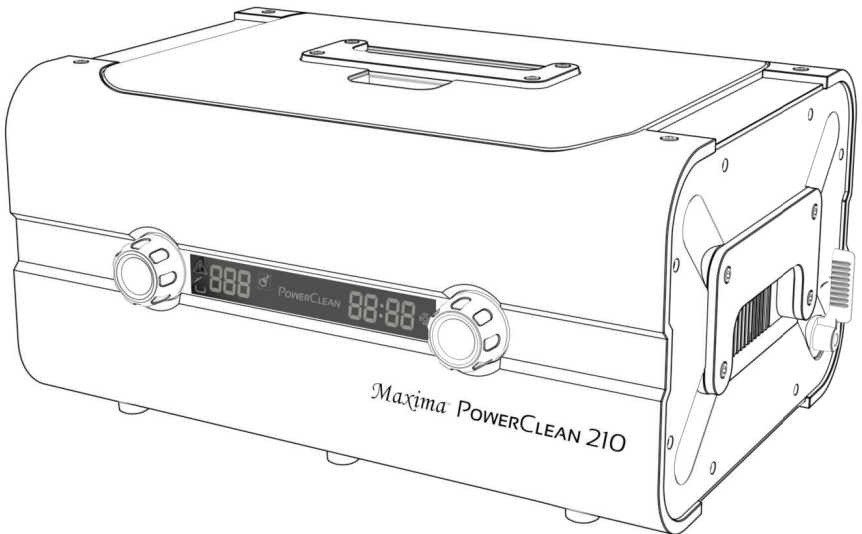
Henry Schein® will repair or replace product at its sole discretion. This warranty shall be limited to replacement or repair of the product or its parts and shall not extend to any other claims, including but not limited to loss of profit, cost of removal or replacement, incidental or consequential damages or other similar claims arising from use of this product. Damage to product resulting from acts of God, faulty installation, misuse, tampering, accident, abuse, negligence, alterations, unauthorized repairs or problems unrelated to materials and workmanship are not covered by this warranty.





# PowerClean 210

- EN Ultrasonic Cleaner
- ES Limpiador ultrasónico
- FR Nettoyeur à ultrasons



## INSTRUCTIONS FOR USE INSTRUCCIONES DE USO DIRECTIVES D'UTILISATION

Read before use. Keep in a safe place for future reference.

Lea antes de usarlo. Guárdelo en un lugar seguro para referencia futura.

Lisez le mode d'emploi avant l'utilisation. Conservez-le dans un endroit sûr pour vous y reporter ultérieurement.



CAUTION: Federal (US) law restricts this device to sale by or on the order of a licensed professional.

ADVERTENCIA: La ley federal de los Estados Unidos restringe el uso de este dispositivo a profesionales con licencia.

AVERTISSEMENT: La loi fédérale américaine restreint l'usage de ce dispositif à des professionnels diplômés.

### Atención

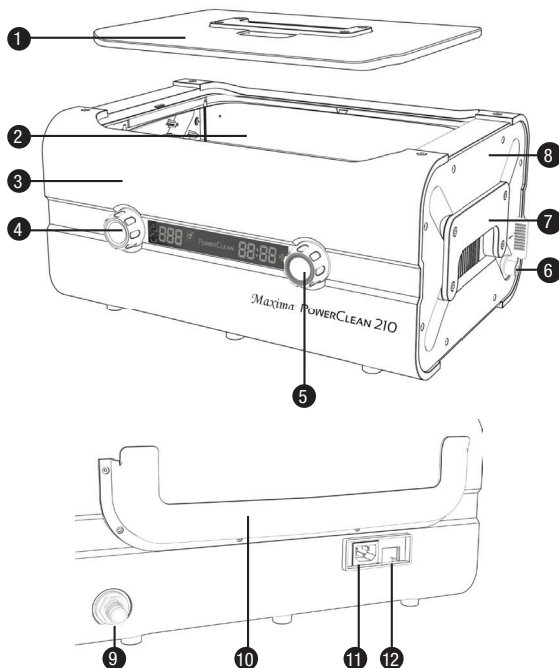
- ¡Peligro de choque eléctrico! Nunca toque el enchufe de alimentación con manos mojadas, especialmente al conectarlo o desconectarlo.
- ¡Peligro de choque eléctrico! Si la unidad cae dentro del agua, desconéctela inmediatamente, no la alcance dentro del agua. Envíela a Soluciones de piezas de mano y equipo pequeño de Henry Schein® para su evaluación y reparación.
- El cable de alimentación nunca se debe jalar, torcer ni doblar demasiado. Nunca opere la unidad si el cable, el enchufe de alimentación o la cubierta están dañados o flojos.
- Nunca obstruya la rejilla de ventilación del aparato. Mantenga las rejillas de ventilación libres de pelusa, cabello y otros materiales.
- Mantenga la unidad alejada de las fuentes de calor excesivo.
- Para evitar el peligro de un choque eléctrico, el daño o incendio del equipo durante las tormentas eléctricas, apague la máquina y no toque la máquina ni el cable.

## OPERACIÓN/PRECAUCIONES GENERALES

### Atención

- **No encienda la unidad sin agua en el tanque.** La unidad se daña o su vida útil se reduce seriamente si se pone a funcionar en seco durante 30 segundos.
- **No coloque instrumentos directamente en la base del tanque.** Colocar instrumentos directamente en la base del tanque hará que la unidad se dañe. Coloque los instrumentos en la canasta para usarlos correctamente.
- No use la unidad sin la tapa puesta. Esta ayuda a reducir rocío y ruido.
- Evite limpiar las fresas y las limas directamente en el tanque principal, ya que podrían caer en la válvula de drenaje y causar daños. Use un vaso de precipitados o una cámara de limpieza. Consulte los accesorios.
- No llene el tanque por encima de la línea de máximo (MAX) para evitar el desbordamiento.
- No use ninguna solución que contenga sustancias abrasivas o una solución química fuertemente corrosiva que no esté recomendada por el fabricante o el proveedor.
- No haga funcionar la unidad durante un tiempo prolongado o de forma continua. Si la unidad ha estado funcionando durante 30 minutos, se recomienda detenerla durante unos 10 minutos.
- Coloque el aparato en una superficie seca y plana cuando lo vaya a usar.
- Si se encuentra alguna anomalía, deje de usarlo inmediatamente y póngase en contacto con Soluciones de piezas de mano y equipo pequeño de Henry Schein®.
- Este dispositivo solo debe ser operado por un profesional.
- Nunca opere el dispositivo desatendida.
- Desconecte el cable de alimentación de la unidad antes de limpiar el dispositivo.
- Nunca desmonte la unidad. Todo el servicio de esta unidad debe ser realizado por personal de servicio calificado.

## ESTRUCTURA Y ACCESORIOS DEL PRODUCTO



- |   |   |                              |
|---|---|------------------------------|
| 1. Tapa                                   | 5. Ajuste de tiempo/puesta en funcionamiento y parada | 9. Boquilla de drenaje       |
| 2. Tanque de limpieza de acero inoxidable | 6. Mango de la válvula de drenaje                     | 10. Soporte de la tapa       |
| 3. Panel delantero de aluminio            | 7. Mango de aluminio                                  | 11. Toma de alimentación     |
| 4. Perilla de desgasificación             | 8. Panel lateral de plástico                          | 12. Interruptor de encendido |

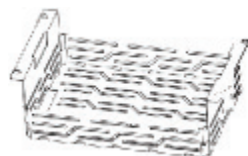
### Accesorios estándar



Cable de alimentación



Manguera de drenaje  
(39 pulg. de largo)



Canasta de acero inoxidable

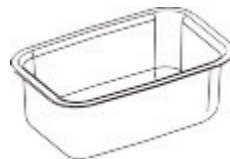
### Accesorios opcionales



Cámara grande de limpieza,  
amovible, de acero inoxidable  
(8,5 x 8,4 x 3,2 pulg.)  
570-2243

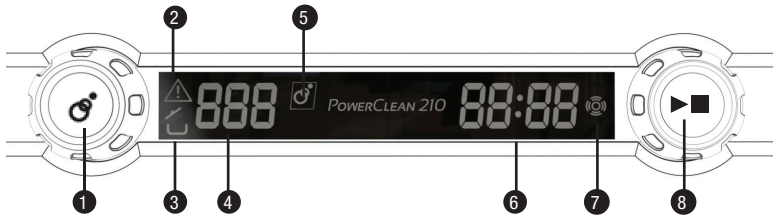


Vaso de precipitados  
de acero inoxidable  
570-2242



Cámara pequeña de limpieza,  
amovible, de acero inoxidable  
(9,0 x 5,0 x 3,0 pulg.)  
570-2244

## TABLERO DE CONTROL



1. **Perilla de desgasificación.** Gírela hacia la derecha o hacia la izquierda para seleccionar el ajuste del temporizador de desgasificación, ya sea 60, 120 o 180 segundos. Este ajuste determina el tiempo de desgasificación automático y manual. Presione la perilla para dar inicio a la desgasificación.
2. **⚠ Advertencia.** Detenga el funcionamiento y consulte la guía de solución de problemas (pág. 7).
3. **🔒 Advertencia de tapa abierta.** La tapa debe cerrarse durante el funcionamiento para evitar la dispersión de rocío. El símbolo de advertencia ayuda a estandarizar las operaciones. El símbolo de advertencia de tapa abierta se ilumina, si la unidad está fuera de ciclo. Tonos de advertencia adicionales suenan si la unidad está en ciclo.
4. **Pantalla del temporizador de desgasificación de 60, 120 o 180 segundos.** Muestra el ajuste del temporizador de desgasificación y cuánto tiempo de desgasificación queda en segundos (s).
5. **🌀 Estado de desgasificación.** 🌀 parpadea, indicando que la desgasificación ha comenzado.
6. **05:00.** Pantalla de tiempo ultrasónico. Muestra el ajuste del temporizador y cuánto tiempo falta para que termine el proceso de limpieza ultrasónica.
7. **🌀 Estado de limpieza ultrasónica.** 🌀 está iluminado, se está llevando a cabo la limpieza normal.
8. **Perilla de ajuste de tiempo/puesta en funcionamiento y parada.** Al girarla hacia la derecha o hacia la izquierda se puede colocar el temporizador en 6 ajustes: 5:00 – 7:30 – 10:00 – 12:30 – 15:00 – 20:00 min. Una vez que el temporizador se ha ajustado, presione la perilla para dar inicio.

## INSTALACIÓN

1. Coloque el limpiador ultrasónico en el lugar deseado, sobre una superficie seca y plana, cerca de un lavabo.
2. Conecte la manguera. Conecte un extremo de la manguera a la válvula de drenaje y coloque el otro extremo en el lavabo. La válvula de drenaje se encuentra detrás de la unidad, en el lado derecho.
3. Conecte la unidad. Conecte el cable de alimentación en la parte posterior de la unidad. Asegúrese de que esté conectado correctamente y que el cable no esté dañado.
4. Encienda la unidad. El interruptor de encendido de la unidad se encuentra en la parte posterior de la misma, en el lado izquierdo, justo arriba de la toma de alimentación.

## FUNCIONAMIENTO



### Atención

- **No encienda la unidad sin agua en el tanque.** La unidad se daña si se pone a funcionar en seco.
- **No coloque instrumentos directamente en la base del tanque.** Coloque los instrumentos en la canasta para usarlos correctamente.
- Evite limpiar las fresas directamente en el tanque principal. Use vasos de precipitados o una cámara de limpieza.

## Pasos del funcionamiento

Se usan durante la limpieza con instrumentos o contenedores sueltos. Consulte la siguiente sección de accesorios para las fresas, las limas o las soluciones corrosivas.

1. Retire la canasta y asegúrese de que el mango de la válvula de drenaje esté en la posición cerrada.
2. Siga las instrucciones de dosificación de la solución de limpieza ultrasónica, de acuerdo a la etiqueta de la solución de limpieza. Llene la unidad con solución de limpieza ultrasónica (de uso general, enzimática, etc.) entre las líneas de mínimo y máximo (MIN y MAX).
3. Coloque los instrumentos a limpiar directamente en la canasta o en los contenedores y colóquelos dentro de la canasta. Coloque a continuación la canasta directamente en el tanque principal, el cual ya contiene la solución de limpieza ultrasónica.
4. Coloque la tapa en la unidad para reducir rocío y ruido.
5. Usando la perilla de la derecha, ajuste el tiempo de limpieza apropiado en la unidad (consulte a continuación) y presione la perilla para poner la unidad en funcionamiento.
6. Después de la limpieza, enjuague muy bien la canasta y los instrumentos con agua corriente.

### **Determinar el tiempo de limpieza apropiado**

Esta unidad limpia más rápidamente y más a fondo que la mayoría de los limpiadores ultrasónicos en el mercado. Debe anticipar que limpie en la mitad o un tercio del tiempo de lo que toma a otros limpiadores ultrasónicos comunes. El tiempo de limpieza normal es de:

- 5 minutos para una capa de instrumentos o contenedores sueltos
- 10 minutos para dos capas de instrumentos o contenedores sueltos

Antes de empezar la rutina de limpieza, **hay que llevar a cabo limpiezas de prueba para establecer el tiempo de limpieza apropiado**. Con una tanda normal de instrumentos, haga una limpieza de 5 minutos y luego compruebe el estado de los instrumentos. Añada más tiempo hasta lograr resultados satisfactorios. Repita la prueba un par de veces más para establecer un tiempo fiable, apropiado y estándar.

No la haga con tiempo excesivo, ya que no es necesario, y repercute en la vida útil de la unidad.

### **Desgasificación**

La desgasificación de la solución es un paso necesario para eliminar burbujas grandes de aire que interfieren con el proceso de limpieza. Esta unidad ejecuta la desgasificación automáticamente durante el primer uso, cuando se enciende por primera vez. La desgasificación se puede iniciar manualmente con la perilla izquierda. El tiempo de desgasificación automático o manual se puede ajustar girando la perilla izquierda.

### **Limpieza con accesorios**

#### ***Vasos de precipitados***

1. Coloque cosas pequeñas, tales como fresas y limaduras, en los vasos de precipitados. Agregue solución de limpieza ultrasónica a los vasos de precipitados hasta sumergir los artículos en el interior. Coloque tapas transparentes sobre los vasos de precipitados, si es necesario.
2. Coloque los vasos de precipitados dentro de la canasta y colóquelos dentro del tanque. Si el nivel de líquido en el tanque ya está cerca del máximo (MAX), saque un poco del líquido. La base de los vasos de precipitados debe estar en contacto con el agua o la solución en el tanque.

#### ***Cámara de limpieza***

La cámara de limpieza amovible se utiliza cuando se usa una solución corrosiva o peligrosa o cuando se reduce la cantidad de solución de limpieza que se necesita para tandas pequeñas.

1. Agregue agua al tanque principal hasta la línea de mínimo (MIN).
2. Agregue instrumentos dentro de la cámara de limpieza amovible. Agregue la solución apropiada hasta sumergir los artículos.

3. Coloque la cámara de limpieza amovible a lo largo de la parte superior del tanque. La base de la cámara debe estar en contacto con el agua, aproximadamente hasta 10 mm o 1/2 pulg. de profundidad. El ultrasonido penetra la cámara amovible para limpiar los artículos en el interior.

## **LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DE LA MÁQUINA**

- No haga funcionar la unidad por tiempo prolongado o continuamente. La unidad está diseñada con protección contra el recalentamiento. Si ha estado funcionando por 30 minutos, se recomienda detenerla aproximadamente 10 minutos para prolongar su vida útil.
- No mantenga agua en el tanque de limpieza por mucho tiempo. Después de terminar la limpieza, abra la válvula de drenaje para que salga el agua sucia. Limpie y seque el tanque.
- Si se forma condensación de agua en la tapa, sacúdala o límpiela antes de colocarla en su soporte para evitar goteos de agua desde la tapa.
- No use desinfectante en la cubierta o el tanque. Use agua limpia para limpiar la cubierta. Use una toalla de papel para secar el tanque y la cubierta. Use un paño desinfectante, que no dañe el aluminio y el plástico ABS, para limpiar el tanque y la cubierta, si es necesario.
- No use soluciones corrosivas, tales como blanqueadores, en el tanque de acero inoxidable.
- No use soluciones corrosivas, tales como diluyente de pintura o acetona, ya que corroen la cubierta de plástico. No use soluciones inflamables.
- No use agua de ósmosis o agua altamente purificada, ya que pueden corroer sustancialmente los metales. Evite derramar agua sobre el tablero de control o dentro de la cubierta.
- Mantenga la unidad en un lugar seco, fresco y ventilado.
- No exponga la unidad a la luz directa del sol por mucho tiempo.
- Mantenga el material de empaque original, en caso de tener que enviarla al servicio de reparación. Si ya no está disponible, use suficiente material protector equivalente a dos espumas de poliestireno, como mínimo, completamente alrededor de la unidad dentro de la caja de cartón para el envío para evitar daños a los transductores frágiles. La garantía no cubre daños durante el envío de devolución de los clientes.

## **Prueba con papel de aluminio**

Los limpiadores ultrasónicos deben ponerse a prueba periódicamente, o según sea necesario, para comprobar su desempeño en la limpieza o para verificar que los transductores están funcionando correctamente. Los resultados de la prueba se deben documentar.

### *Procedimiento:*

Retire la tapa, la canasta, los contenedores y cualquier otra cosa del tanque.

1. Limpie minuciosamente el tanque.
2. Llene el tanque con agua hasta el punto medio entre las líneas de mínimo (MIN) y máximo (MAX).
3. Tome dos pedazos de cinta de autoclave y péguelas de izquierda a derecha sobre el borde superior del tanque. Una cinta va sobre los centros de dos ciclos redondos en la base del tanque. Otra cinta va sobre el tercer ciclo en la base del tanque. Los transductores que generan ultrasonido están montados debajo de cada círculo.
4. Obtenga un pedazo de papel de aluminio estándar, como el que se usa en casa, y corte tres pedazos de 2 cm (3/4 pulg.) de ancho y 13 cm (5 pulg.) de largo. Doble cada pedazo en forma de L sobre la longitud. No use papel de aluminio de alta resistencia.
5. Pegue cada papel de aluminio por encima del centro de cada círculo, pegando el extremo a la parte inferior de la cinta. Mantenga los papeles de aluminio verticales dentro del agua con el extremo inferior de 2 a 3 cm (1 pulg.) por encima del fondo del tanque.
6. Encienda el ultrasonido en modo de limpieza normal y déjelo funcionar por un minuto. Deténgalo después de que haya pasado este tiempo.
7. Retire los papeles de aluminio y revíselos. Los papeles de aluminio deben estar perforados o quebrados a lo largo de los tres bordes.
8. Si cualquiera de los papeles de aluminio no tiene perforaciones evidentes, el transductor cerca de ese

papel de aluminio podría no estar funcionando correctamente. Llame a Soluciones de piezas de mano y equipo pequeño de Henry Schein® si esto sucede.

9. Saque del tanque las partículas de papel de aluminio sueltas y límpielo minuciosamente.



## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa	Solución
El símbolo de advertencia está encendido; la unidad ha estado funcionando ampliamente.	Por lo menos uno de los transductores está protegido contra el recalentamiento.	Pare la unidad por 15 minutos o más, hasta que el símbolo de advertencia se atenúe, antes de volver a ponerla en funcionamiento.
El símbolo de advertencia está encendido; este símbolo no se apaga después de dejar la unidad inactiva por 15 minutos.	Por lo menos uno de los transductores no está funcionando.	Contacte a Piezas de mano y equipo pequeño de Henry Schein® (pág. 16).
La unidad no está drenando correctamente.	Hay residuos atrapados en la manguera.	Desconecte la manguera de drenaje y desaloje los residuos en la manguera y dentro de la unidad.
La unidad está emitiendo sonidos.	La unidad está funcionando, pero no tiene la tapa.	Vuelva a colocar la tapa en la unidad.
La unidad no se apaga.	El cable de alimentación puede estar flojo o desconectado.	Compruebe el cable de alimentación y asegúrese de que la corriente está pasando desde el tomacorriente al cual está conectado.

## ESPECIFICACIONES

Descripción	Limpiador ultrasónico	
Modelo	Maxima PowerClean 210	
Capacidad del tanque	8,0 L/2,1 galones (EE. UU.)	Máximo 7,0 L/1,8 galones (EE. UU.) Mínimo 3,6 L/0,95 galones (EE. UU.)
Tamaño del tanque	33,1 x 23,8 x 11,6 cm/13,0 x 9,4 x 4,6 pulg.	
Artículo de mayor longitud que cabe dentro del tanque	37,0 cm/14,4 pulg.	
Fuente de alimentación	240 W CA 100~120 V 60 Hz 240 W AC 220~240 V 50 Hz	

Ajustes del temporizador	5 min > 7,5 min > 10 min > 12,5 min > 15 min > 20 min
Ajustes del temporizador de desgasificación	60, 120, 180 segundos
Frecuencia ultrasónica	48 kHz $\pm$ 3 kHz
Material del tanque	Acero inoxidable SUS304
Material de la cubierta	Aluminio + ABS
Peso neto	14,3 kg/31,5 lb
Peso bruto	17,1 kg/37,7 lb
Tamaño de la unidad	46,6 x 35 x 22,9 cm/18,3 x 13,8 x 9,0 pulg.

## SERVICIO

Para las piezas que requieran servicio, incluyendo el servicio por la garantía, envíelas a Soluciones de piezas de mano y equipo pequeño de Henry Schein®.

Henry Schein Handpiece & Small Equipment Solutions

620 S. Placentia Ave.

Placentia, CA 92870 EE. UU.

Número de teléfono 1-800-235-6337, opción 1

## GARANTÍA

Este producto está diseñado para ser utilizado en consultorios odontológicos y la presente garantía no es aplicable para otros usos. Este producto está garantizado contra defectos de fabricación en materiales y mano de obra durante 3 años, a partir de la fecha de compra.

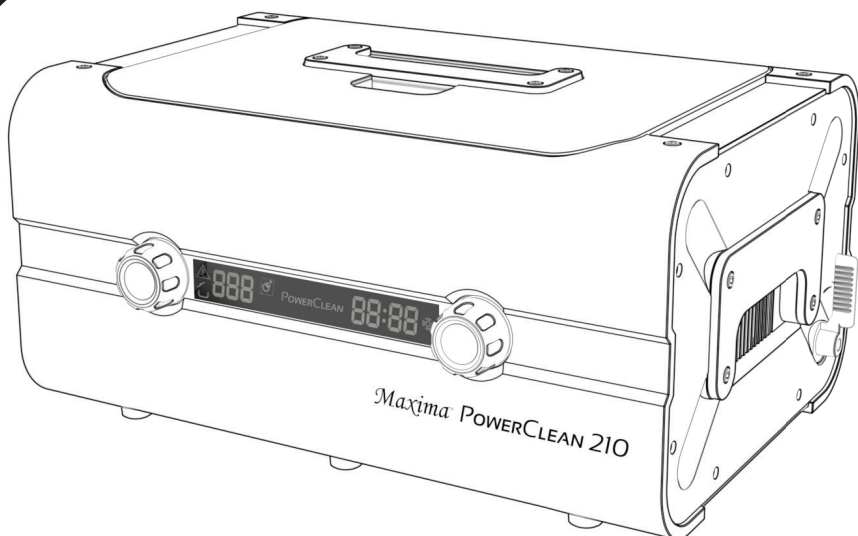
Henry Schein® reparará o reemplazará el producto a su entera discreción. Esta garantía se limita al reemplazo o reparación del producto o de sus piezas y no se extiende a ningún otro tipo de reclamo, incluido, pero no limitado a, la pérdida de ganancias, el costo de remoción o reemplazo, los daños incidentales o consecuentes, u otros reclamos similares que puedan surgir de la utilización de este producto. Los daños al producto provocados por causas de fuerza mayor, instalación defectuosa, mal uso, alteración, accidente, abuso, negligencia, alteraciones, reparaciones no autorizadas o problemas no relacionados con los materiales y la mano de obra no están cubiertos por esta garantía.





# PowerClean 210

- EN Ultrasonic Cleaner
- ES Limpiador ultrasónico
- FR Nettoyeur à ultrasons



## INSTRUCTIONS FOR USE INSTRUCCIONES DE USO DIRECTIVES D'UTILISATION

Read before use. Keep in a safe place for future reference.

Lea antes de usarlo. Guárdelo en un lugar seguro para referencia futura.

Lisez le mode d'emploi avant l'utilisation. Conservez-le dans un endroit sûr pour vous y reporter ultérieurement.



CAUTION: Federal (US) law restricts this device to sale by or on the order of a licensed professional.

ADVERTENCIA: La ley federal de los Estados Unidos restringe el uso de este dispositivo a profesionales con licencia.

AVERTISSEMENT: La loi fédérale américaine restreint l'usage de ce dispositif à des professionnels diplômés.

### Attention

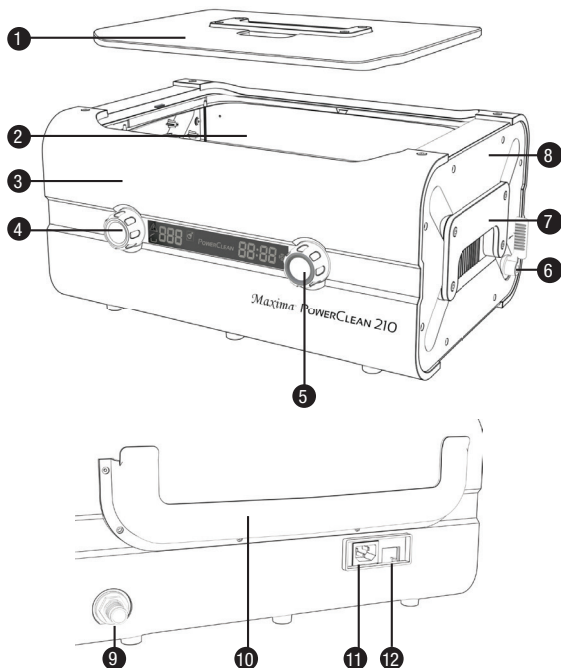
- Risque de décharge électrique! Ne touchez jamais la fiche d'alimentation électrique avec les mains mouillées, particulièrement lors de l'insertion ou du retrait de la fiche.
- Risque de décharge électrique! Si l'unité tombe dans l'eau, débranchez-la immédiatement; ne plongez pas les mains dans l'eau. Envoyez-la à Henry Schein® Handpiece & Small Equipment Solutions (solutions pour pièce à main et petit équipement) pour qu'elle soit évaluée et réparée.
- Évitez toujours de tirer, tordre ou plier fortement le cordon d'alimentation. N'utilisez jamais l'unité si le cordon, la fiche d'alimentation électrique ou le boîtier est endommagé ou mal fixé.
- Ne bloquez jamais les fentes d'aération du dispositif. Veillez à ce que les fentes d'aération soient exemptes de peluches, de cheveux et d'autres matériaux.
- Maintenez l'unité éloignée des sources de chaleur excessive.
- Afin d'éviter le risque de décharge électrique, d'endommagement de l'équipement ou d'incendie lors d'un orage électrique, éteignez l'appareil et ne touchez ni l'appareil ni le cordon.

## FONCTIONNEMENT GÉNÉRAL/PRÉCAUTIONS

### Attention

- **Ne mettez pas l'unité en marche sans qu'il n'y ait d'eau dans la cuve.** Un fonctionnement à sec de plus de 30 secondes endommagera l'unité ou réduira sévèrement sa durée de vie.
- **Ne placez pas les instruments directement au fond de la cuve.** Placer les instruments directement sur le fond de la cuve endommagera l'unité. Au lieu de cela, placez les instruments dans le panier.
- Ne faites pas fonctionner l'unité sans le couvercle. Le couvercle permet de réduire les aérosols et de diminuer le bruit.
- Évitez de nettoyer les fraises et les limes directement dans la cuve principale, sinon elles risquent de pénétrer dans le purgeur et de l'endommager. Utilisez un bécet ou un bac de nettoyage. Voir Nettoyage à l'aide d'accessoires.
- Ne remplissez pas la cuve au-dessus du repère MAX afin d'éviter les débordements.
- N'utilisez pas de solution contenant des substances abrasives ou une solution chimique fortement corrosive non recommandée par le fabricant ou le fournisseur.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil pendant une période prolongée ou en continu. Si l'unité a fonctionné pendant 30 minutes, il est recommandé d'arrêter l'unité pendant environ 10 minutes.
- Placez le dispositif dans un endroit sec et sur une surface plane pour le faire fonctionner.
- Si vous observez des anomalies, cessez immédiatement l'utilisation et communiquez avec Henry Schein® Handpiece & Small Equipment Solutions.
- Cet appareil ne doit être utilisé que par un professionnel.
- Ne faites jamais fonctionner l'appareil sans surveillance.
- Débranchez le cordon d'alimentation de l'appareil avant de nettoyer l'appareil.
- Ne démontez jamais l'appareil. L'entretien de cet appareil doit être effectué par un personnel d'entretien qualifié.

## NOMENCLATURE ET ACCESSOIRES

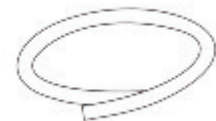


- |   |   |                                 |
|---|---|---------------------------------|
| 1. Couverture                               | 5. Réglage de la durée/<br>démarrage et arrêt | 9. Bec de purge                 |
| 2. Cuve de nettoyage en acier<br>inoxydable | 6. Poignée du purgeur                         | 10. Support de couvercle        |
| 3. Panneau avant en aluminium               | 7. Poignée en aluminium                       | 11. Prise de courant            |
| 4. Bouton de dégazage                       | 8. Panneau latéral en plastique               | 12. Interrupteur d'alimentation |

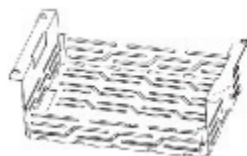
### Accessoires de base



Cordon d'alimentation



Tuyau de purge (39 po de long)



Panier en acier inoxydable

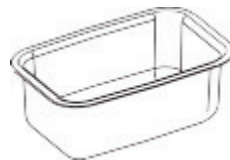
### Accessoires en option



Grand bac de nettoyage amovible  
en acier inoxydable  
(8,5 x 8,4 x 3,2 po)  
570-2243

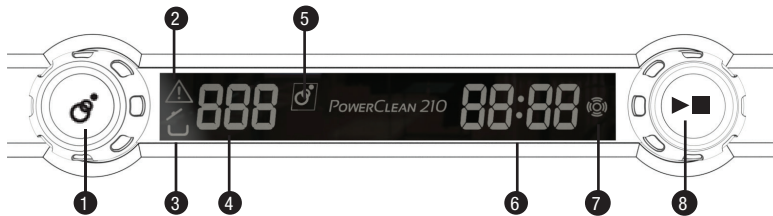


Bécher en acier inoxydable  
570-2242



Petit bac de nettoyage amovible en  
acier inoxydable  
(9,0 x 5,0 x 3,0 po)  
570-2244

## PANNEAU DE CONTRÔLE



1. **Bouton de dégazage.** Tournez le bouton dans le sens horaire ou antihoraire pour sélectionner le réglage de la minuterie, soit 60, 120 ou 180 secondes. Ce réglage détermine les durées automatique et manuelle du dégazage. Appuyez sur le bouton pour démarrer le dégazage.
2. **⚠ Avertissement.** Arrêtez l'utilisation et consultez le guide de dépannage (page 23).
3. **🔊 Avertissement de couvercle ouvert.** Le couvercle doit être fermé pendant le fonctionnement afin d'éviter la propagation des aérosols. Le symbole d'avertissement contribue à la normalisation des opérations. Le symbole d'avertissement de couvercle ouvert s'allume si l'unité n'est pas en cours de cycle. En outre, un signal sonore d'avertissement retentit si l'unité est en cours de cycle.
4. **Affichage de la minuterie du dégazage (60, 120 ou 180).** Il affiche le réglage de la minuterie du dégazage et le temps de dégazage qu'il reste en secondes (s).
5. **🌀 État du dégazage.** 🌀 clignote, indiquant que le dégazage est en cours.
6. **05:00.** Affichage de la durée de la phase ultrasonore. Il affiche le réglage de la minuterie et le temps qu'il reste au nettoyeur à ultrasons.
7. **🌀 État du nettoyage par ultrasons.** 🌀 illuminé, nettoyage normal est en cours.
8. **Bouton de réglage de la durée/démarrage et arrêt.** Six réglages possibles de la minuterie en tournant le bouton dans le sens horaire ou antihoraire : 5:00 – 7:30 – 10:00 – 12:30 – 15:00 – 20:00 minutes. Une fois le réglage choisi, appuyez sur le bouton pour démarrer.

## INSTALLATION

1. Placez le nettoyeur à ultrasons à l'endroit souhaité, sur une surface sèche et plane et près d'un évier.
2. Connectez le tuyau. Raccordez une extrémité du tuyau de purge au purgeur et placez l'autre extrémité dans l'évier. Le purgeur est situé à l'arrière de l'unité sur le côté droit.
3. Branchez l'unité. Branchez le cordon d'alimentation dans la prise à l'arrière de l'unité. Assurez-vous qu'il est correctement branché et qu'il n'est pas endommagé.
4. Mettez l'unité en marche. L'interrupteur d'alimentation pour mettre l'unité sous tension est situé à l'arrière de l'appareil sur le côté gauche, juste au-dessus de la prise d'alimentation.

## FONCTIONNEMENT



Attention

- **Ne mettez pas l'unité en marche sans qu'il n'y ait d'eau dans la cuve.** Faire fonctionner l'unité à sec l'endommagera.
- **Ne placez pas les instruments directement au fond de la cuve.** Au lieu de cela, placez les instruments dans le panier.
- Évitez de nettoyer les fraises directement dans la cuve principale. Utilisez des béciers ou un bac de nettoyage.

## Étapes de fonctionnement

Utilisés lors du nettoyage d'instruments individuels ou de cassettes. Pour les fraises, les limes ou les solutions corrosives, consultez la section Nettoyage à l'aide d'accessoires ci-dessous.

1. Retirez le panier et assurez-vous que la poignée du purgeur est en position fermée.
2. Suivez les instructions de dosage de la solution de nettoyage pour nettoyeurs à ultrasons se trouvant sur l'étiquette. Remplissez l'unité de solution de nettoyage pour nettoyeur à ultrasons (à usage général, enzymatique, etc.) de façon à ce que le niveau de la solution arrive entre les repères MIN et MAX.
3. Placez les instruments à nettoyer directement dans le panier ou dans des cassettes et placez les cassettes dans le panier. Puis, placez le panier directement dans la cuve principale contenant déjà la solution de nettoyage pour nettoyeur à ultrasons.
4. Mettez le couvercle sur l'unité pour réduire les aérosols et le bruit.
5. À l'aide du bouton de droite, réglez la durée de nettoyage appropriée (voir ci-dessous) et appuyez sur le bouton pour faire fonctionner l'unité.
6. Une fois le nettoyage terminé, rincez soigneusement le panier et les instruments à l'eau courante.

### **Déterminer la bonne durée de nettoyage**

Cette unité nettoie beaucoup plus rapidement et soigneusement que la plupart des autres nettoyeurs à ultrasons actuellement sur le marché. Vous pouvez vous attendre à ce qu'il nettoie en deux fois ou même trois fois moins de temps que les autres nettoyeurs à ultrasons courants. Le temps de nettoyage habituel est de :

- 5 minutes pour une couche d'instruments individuels ou de cassette
- 10 minutes pour deux couches d'instruments individuels ou de cassettes

Avant de commencer le nettoyage de routine, **effectuez des essais de fonctionnement afin d'établir la bonne durée de nettoyage**. Prenez un lot standard d'instruments, lancez le nettoyage pour 5 minutes, puis vérifiez l'état des instruments. Ajoutez du temps jusqu'à ce que vous obteniez un résultat satisfaisant. Répétez l'essai plusieurs fois afin d'établir une durée qui est fiable, correcte et standard.

Ne faites pas fonctionner l'unité pendant une durée excessive, car cela n'est pas nécessaire et cette durée s'ajoutera à la durée utile de l'unité.

### **Dégazage**

Le dégazage de la solution est une étape nécessaire pour éliminer les grosses bulles d'air qui interfèrent avec le nettoyage. Cette unité effectue un dégazage automatique lors du premier passage, à sa mise sous tension. Le dégazage peut être lancé manuellement à l'aide du bouton de gauche. Le temps de dégazage automatique et manuel peut être réglé en tournant le bouton de gauche.

### **Nettoyage à l'aide d'accessoires**

#### ***Béchers***

1. Placez les petites pièces telles que les fraises et les limes dans les béchers. Ajoutez la solution pour nettoyeur à ultrasons dans les béchers afin d'immerger les objets qui s'y trouvent. Le cas échéant, placez les couvercles transparents sur les béchers.
2. Placez les béchers dans le panier et placez le tout dans la cuve. Si le niveau du liquide de la cuve est déjà proche du repère MAX, enlevez du liquide. Le fond des béchers doit être en contact avec l'eau ou la solution dans la cuve.

#### ***Bac de nettoyage***

Le bac de nettoyage amovible est utilisé lors de l'utilisation d'une solution corrosive ou dangereuse ou pour réduire la quantité de solution de nettoyage nécessaire pour les petites charges.

1. Versez de l'eau du robinet dans la cuve principale jusqu'au repère MIN.
2. Placez les instruments dans le bac de nettoyage amovible. Ajoutez le volume de solution approprié pour que les articles soient submergés.

- Placez le bac de nettoyage amovible sur le dessus de la cuve. Le fond du bac doit être en contact avec l'eau à une profondeur de 10 mm ou 1/2 po. Les ultrasons pénètrent le bac amovible et nettoient les articles s'y trouvant.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN DE L'APPAREIL

- Ne faites pas fonctionner l'unité pendant de longues périodes ou sans arrêt. L'unité est équipée d'une protection contre la surchauffe. Si l'unité a fonctionné pendant 30 minutes, il est recommandé de l'arrêter pendant environ 10 minutes afin de prolonger sa durée utile.
- Ne laissez pas l'eau dans la cuve de nettoyage pendant une longue période. Une fois le nettoyage terminé, ouvrez le purgeur pour évacuer l'eau sale. Nettoyez et séchez la cuve en l'essuyant.
- Si de l'eau de condensation se forme sur le couvercle, secouez-le ou essuyez-le avant de le placer dans son support afin d'éviter que l'eau se trouvant sur le couvercle ne s'égoutte.
- Ne répandez pas de désinfectant sur le boîtier ou la cuve. Utilisez de l'eau propre pour essuyer le boîtier. Utilisez un essuie-tout pour sécher la cuve et le boîtier. Le cas échéant, pour essuyer la cuve et le boîtier, utilisez un chiffon désinfectant qui n'abîme ni l'aluminium ni le plastique ABS.
- N'utilisez pas de solutions corrosives telles que des produits à blanchir liquides dans la cuve en acier inoxydable.
- N'utilisez pas de solutions corrosives telles que du diluant pour peinture ou de l'acétone, car elles corroderaient le boîtier en plastique. N'utilisez pas de solutions inflammables.
- N'utilisez pas d'eau obtenue par osmose inverse ou d'eau hautement purifiée, car elles pourraient corroder les métaux de manière agressive. Évitez de renverser de l'eau sur le panneau de commande ou à l'intérieur du boîtier.
- Conservez l'unité dans un endroit sec, frais et ventilé.
- N'exposez pas l'unité aux rayons directs du soleil pendant une longue période.
- Conservez l'emballage d'origine en cas d'envoi pour réparation. S'il n'est plus disponible, utilisez un rembourrage équivalent à un minimum de 2 Styrofoam tout autour de l'unité à l'intérieur du carton d'expédition pour éviter d'endommager les transducteurs fragiles. La garantie ne couvre pas les dommages survenus lors du renvoi par les clients.

## Essai avec feuille d'aluminium

Les nettoyeurs à ultrasons doivent être éprouvés périodiquement, ou au besoin, pour vérifier leur performance de nettoyage et le bon fonctionnement des transducteurs. Les résultats de l'épreuve doivent être documentés.

### *Procédure :*

Retirez le couvercle, le panier, les récipients ou tout autre objet dans la cuve.

- Nettoyez soigneusement la cuve.
- Remplissez la cuve d'eau de façon à ce que le niveau d'eau se trouve entre les repères MIN et MAX.
- Prenez deux morceaux de ruban-indicateur de stérilisation et placez-les de gauche à droite en les collant sur le rebord de la cuve. Un ruban adhésif passera au-dessus du centre des deux cercles dans le fond de la cuve. Un ruban adhésif passera au-dessus du troisième cercle dans le fond de la cuve. Les transducteurs qui génèrent les ultrasons sont montés sous chacun des cercles.
- Prenez du papier d'aluminium ménager standard et coupez trois bandes de 2 cm (3/4 po) de large et de 13 cm (5 po) de long. Pliez chaque bande en deux dans le sens de la longueur. N'utilisez pas du papier d'aluminium trop épais.
- Collez une bande de papier d'aluminium au-dessus du centre de chaque cercle, en collant l'extrémité sur la face inférieure du ruban adhésif. Maintenez les bandes verticalement dans l'eau, le bord inférieur se trouvant à environ 2 ou 3 cm (1 po) au-dessus du fond de la cuve.
- Allumez le nettoyeur en mode de nettoyage normal, puis laissez-le tourner pendant 1 minute. Après une minute, arrêtez-le.
- Retirez les bandes d'aluminium et inspectez-les. Elles devraient être perforées ou être détachées le long des TROIS côtés.

8. Si une des bandes d'aluminium n'a aucune perforation visible, le transducteur près de cette bande ne fonctionne peut-être pas correctement. Si c'est le cas, appelez Henry Schein Handpiece & Small Equipment Solutions.
9. Évacuez les particules d'aluminium de la cuve et nettoyez-la soigneusement.



## DÉPANNAGE

Problème	Cause	Solution
Le symbole d'avertissement est allumé; l'unité a fonctionné pendant trop longtemps.	Au moins un des transducteurs est sous protection contre la surchauffe.	Arrêtez l'unité pendant 15 minutes ou plus jusqu'à ce que le symbole d'avertissement s'estompe avant de reprendre les opérations.
Le symbole d'avertissement est allumé; le symbole d'avertissement ne s'éteint pas après avoir laissé l'unité tourner au ralenti pendant 15 minutes.	Au moins un des transducteurs ne fonctionne pas.	Communiquez avec Henry Schein Handpiece & Small Equipment Solutions (page 24).
La vidange de l'unité ne s'effectue pas correctement.	Présence de débris dans le tuyau	Détachez le tuyau de purge et rincez à l'eau pour enlever tous les débris présents dans le tuyau et à l'intérieur de l'unité.
L'unité émet un signal sonore.	L'unité est en marche, mais sans le couvercle.	Remettez le couvercle sur l'unité.
L'unité ne se met pas en marche.	La fiche du cordon d'alimentation n'est peut-être pas bien enfoncée ou est débranchée.	Vérifiez le cordon d'alimentation et assurez-vous que l'alimentation provient de la prise de courant sur laquelle il est branché.

## SPÉCIFICATIONS

Description	Nettoyeur à ultrasons	
Modèle	Maxima PowerClean 210	
Capacité de la cuve	8,0 L (2,1 gal US)	Max. 7,0 L (1,8 gal US)
		Min. 3,6 L (0,95 gal US)
Dimensions de la cuve	33,1 x 23,8 x 11,6 cm (13,0 x 9,4 x 4,6 po)	
Article le plus long entrant dans la cuve	37,0 cm (14,4 po)	
Alimentation électrique	240 W CA, 100 à 120 V, 60 Hz	
	240 W CA, 220 à 240 V, 50 Hz	

Réglage de la minuterie	5 min > 7,5 min > 10 min > 12,5 min > 15 min > 20 min
Réglages de la minuterie de dégazage	60, 120, 180 s
Fréquence ultrasonore	48 kHz $\pm$ 3 kHz
Matériau de la cuve	Acier inoxydable SUS304
Matériau du boîtier	Aluminium + ABS
Poids net	14,3 kg (31,5 lb)
Poids brut	17,1 kg (37,7 lb)
Taille de l'unité	46,6 x 35 x 22,9 cm (18,3 x 13,8 x 9,0 po)

## ENTRETIEN

Les articles qui requièrent un entretien, y compris l'entretien en vertu de la garantie, doivent être envoyés à Henry Schein® Handpiece & Small Equipment Solutions.

Henry Schein Handpiece & Small Equipment Solutions

620 S. Placentia Ave.

Placentia CA 92870 É.-U.

Téléphone 1-800-235-6337 Invite 1

## GARANTIE

Ce produit a été conçu pour être utilisé dans un cabinet dentaire et cette garantie ne s'applique pas à d'autres utilisations. Ce produit est garanti contre les défauts de fabrication des matériaux et de main-d'œuvre pendant trois (3) ans à partir de la date d'achat.

Henry Schein® réparera ou remplacera le produit à sa seule discrétion. Cette garantie se limitera au remplacement ou à la réparation du produit ou de ses pièces et ne saurait s'étendre à d'autres réclamations, y compris, mais sans s'y limiter, à la perte de profit, aux frais d'enlèvement ou de remplacement, aux dommages fortuits ou indirects ou tout autres réclamations similaires se rapportant à l'utilisation de ce produit. Tout dommage à ce produit résultant d'une catastrophe naturelle, d'une installation défectueuse, d'une mauvaise utilisation, d'une modification, d'un accident, d'un abus, d'une négligence, d'altérations, de réparations non autorisées ou de problèmes n'ayant aucun lien avec les matériaux ou la main-d'œuvre n'est pas couvert par la présente garantie.

Distributed by:

**HENRY SCHEIN INC.**

135 DURYEA ROAD

MELVILLE, NY 11747 USA

Made In China

Fabricado en China

Fabriqué à Chine

M0117 Rev. 2022/09